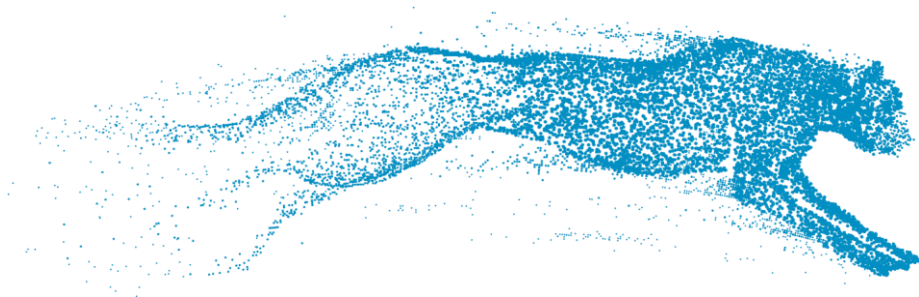


# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PANTHER™ FLOW

Szűrt levegő befúvó rendszerrel ellátott, automata  
hegesztő fejpajzs



Figyelem!

Kérjük a fejpajzs használata előtt olvassa át és értelmezze a használati utasítás tartalmát! Különösen vegye figyelembe a veszélyre figyelmeztető bekezdéseket és ismerje meg a hibás működésre utaló információkat!

## 1. BEVEZETŐ

A PANTHER FLOW szűrt levegő befúvó rendszerrel ellátott automata hegesztő fejpajzs egy kombinált, arc és légzésvédelmet biztosító eszköz. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat a kicsomagolás előtt. A megfelelő használathoz szükséges információkat használati útmutató tartalmazza, amennyiben kérdés e van a használattal kapcsolatban, kérjen segítséget forgalmazójától.

### **A LÉGZÉSVÉDELMI RENDSZERT NEM SZABAD HASZNÁLNI AZ ALÁBBI ESETEKBEN:**

- A felhasználó egészségére és biztonságára veszélyes környezetben, olyan környezetben, ahol az oxigénszint 17% alatt van vagy a levegő ismeretlen anyagokat tartalmazhat.
- Zárt vagy nem szellőztetett környezetben, például alagsorban stb.
- Láng vagy hőszugárzás közelében.
- Robbanásveszélyes zónában.
- Nagyon szeles zónában.
- Ha a légzésvédelmi rendszer leáll a felhasználónak azonnal el kell hagynia a szennyezett területet.
- Ha a szűrő nincs telepítve.

NE engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a járókerék kamrába, a szűrőbe vagy az elemtartóba.

## 2. JÓVÁHAGYÁSOK

A rendszer megfelel az európai szabvány követelményeinek:

### **EN12941: 1998 + A2: 2008 osztály TH2 P R S L**

A légzőrendszer úgy van kialakítva, hogy a szűrt levegőt egy légzőcsövön keresztül biztosítsa a hegesztő számára. A berendezés olyan környezetben használható, amelyhez egy TH2P osztályú légzőkészülék szükséges. Védelmet nyújt az artikuláris szennyeződéssel szemben.

A légzőrendszerben minden összetevőnek a gyártó által jóváhagyott alkatrésznek kell lennie és a jelen útmutató utasításainak megfelelően kell használni.

**Bejelentett szervezet: INSPEC International Limited 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ Egyesült Királyság (bejelentett szervezet száma: 0194)**

- 1. A jótállás nem érvényes, ha a terméket helytelenül vagy nem jóváhagyott összetevőkkel, alkatrészekkel használja.**
- 2. Csak a jóváhagyott részecskeszűrő és az előszűrő használható ezzel a rendszerrel. Más gyártók szűrőit semmilyen körülmények között sem szabad használni.**
- 3. FIGYELEM ÉS A FELHASZNÁLÁSRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK**

Minden használat előtt ellenőrizze a légzőrendszer károsodását és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e. A légzőrendszer használata előtt a levegőáramlást ellenőrizni kell, hogy a megfelelő légmennyiség biztosítva legyen.

Mindig viseljük a légzőrendszert szennyezett területen belül. Ne vegyük le a pajzsot a fejünkről és ne kapcsoljuk ki a levegőszűrő egységet a szennyezett területen belül, mert fennáll a magas CO<sub>2</sub>-koncentráció és az alacsony oxigénszint veszélye.

Ha nem biztos abban, hogy a szennyezés koncentrációja vagy a berendezés teljesítménye alkalmas a biztonságos munkavégzésre, kérdezze meg az munkavédelmi felelőst.

#### **4. TECHNIKAI ADATOK**

Méret (befúvó-szűrő egység)	240 x 165 x 70 mm
A hegesztőpajzs súlya	884 gr
Levegő szűrő	1 x TH2 P R SL
Légáram	Minimális légáram: 165 l/perc Névleges légáram : 1 fokozat: 170 l/perc 2 fokozat 200 l/perc 3 fokozat: 230 l/perc
Zajszint	Max: 70 dB
Működési hőmérséklet	-5.C~55.C
Tárolási hőmérséklet	-10.C~55.C
Akkumulátor típusa	Újratölthető Li-ion 11.1V /4400 mAh

Várható akku üzemidő	1 fokozat >8h 2 fokozat>6h 3 fokozat>4h
Akkumulátor töltési ideje	3.5 óra
Akkumulátor várható élettartama	500 töltés Az élettartam függ a légáramtól és a szűrőterheléstől.
LCD	Levegőáram és adatok Akkumulátor-kapacitás Az akkumulátor hőmérséklete Szűrő állapot

## 5. KICSOMAGOLÁS/ÖSSZESZERELÉS

Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e a megfelelő számú alkatrészt, az 1. ábra szerint.

Ellenőrizze, hogy a készülék teljes, sértetlen és az összeszerelés megfelelő.

A sérült vagy hibás alkatrészeket használat előtt cserélni kell.









A csomag tartalma:

1. Szűrt levegő bevezető rendszer + hegesztőpajzs
2. A légzőrendszer (turbóegység + szűrő + deréköv)
3. Lítium-ion akkumulátor
4. A levegőcső, tűzálló burkolata és mindkét végcsatlakozó
5. A vállheveder
6. A légáramlásmérő
7. A lítium-ion akkumulátortöltő
8. A hordtáska



Ha a fenti alkatrészek bármelyike nem szerepel a készletben, kérjük, azonnal forduljon a forgalmazóhoz.

### 5.1 Szűrőcsere

1		2	
<p>Távolítsa el a szűrő fedelét a szűrőfedél reteszelésének oldásával.</p>		<p>A szűrőbetétek hozzáférhetővé válnak..</p>	
3		4	
<p>Távolítsa el a használt szűrőt úgy, hogy kiemeli a szűrő fedélből.</p>			
5		6	
<p>Távolítsa el az előszűrőt.</p>		<p>Tisztítsa meg a szikrafogót, ha szükséges.</p>	

**Az előszűrő és a szűrő várható élettartama 12 hónap. Intenzív használat esetén rendszeresen ellenőrizze a szűrő tisztaságát, és szükség esetén 12 hónapnál gyakrabban cserélje ki.**

### **5.2 Akkumulátor elhelyezése és cseréje.**

1		2	
---	---	---	--

	Csúsztassa az akkumulátort a szűrőegység hátulja felé.	Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor le van reteszelve.
3		4
	Az akkumulátor feltölthető a szűrőegységben vagy külön is.	

Az akkumulátor részben fel van töltve szállításkor.



Az első használat előtt 100% (4 sáv a kijelzőn) ra kell feltölteni.

Javasoljuk az akkumulátorok 100% -os feltöltését minden használat előtt!

A töltőt nem szabad más célokra használni, mint amire a készüléket tervezték.



Ne töltsé az akkumulátort robbanásveszélyes területen! A töltőt csak beltérben szabad használni!

A töltő automatikusan szabályozza a töltést, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, 100% -on tartja (lebegő töltés).

A töltési idő 3-4 óra.



Az akkumulátor hosszú tárolási idő alatt lemerül. Mindig töltsé fel az akkumulátort, ha az eszközt több mint 15 napig tárolta. Ha az akkumulátor új vagy 3 hónapnál hosszabb ideig tárolásra került, akkor töltsé fel és legalább kétszer egymás után merítse le, hogy elérje a névleges töltési kapacitást.









### Akkumulátortöltő :

1. Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz. A csatlakozó az akkumulátor felett van.
2. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati csatlakozóhoz.
3. A töltés állapotát a hálózati töltő piros LED-je jelzi.
4. A töltés befejezése után a lebegő töltés aktívvá válik: a piros LED kikapcsol és zöld LED világít.
5. Húzza ki a töltőt a hálózati aljzatból (ne tartsa a töltőt a hálózati csatlakozóban ha nincs használatban).

### 5.3 A légzőrendszer felszerelése az övre.

1		2
		

	Távolítsa el a szíj felszabadító csatját.		Távolítsa el a rögzítőszíjat a derékcsatlakozó két övhurokjából.
3		4	
	Húzza át a rögzítőszíjat a légzőrendszer két övnyílásán keresztül.		Helyezze átépőzárát a két nyílás közé.
5		6	
	Fordítsa meg a szűrőrendszert, és rögzítse a tépőzárát a szíjra		Tegye vissza a rögzítőszalagot a két övhurokra.
7		8	
	Tegye vissza a csatot.		Csatlakoztassa a hevedert az öv 4 műanyag rögzítőjéhez.

**Ügyeljen arra, hogy az öv biztonságosan rögzítve legyen!**

#### **5.4 Levegőcső csatlakoztatása**






1		2	
<p>Csatlakoztassa a levegőcsövet a légzőrendszerbe, és csavarja az áramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzítse a helyzetét.</p>		<p>Csatlakoztassa a cső másik végét a fejedőhöz hasonló módon.</p>	

**Ellenőrizze, hogy a levegőcső szorosan rögzítve van-e. Ha a cső meghibásodott, cserélje ki! Az összes alkatrészt a jelen kézikönyv szerint kell felszerelni / használni, hogy a berendezés a megadott védelmet kínálja. Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy ha valami nem érhető, akkor lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.**

## 6. HASZNÁLAT ELŐTT

### 6.1 Légáram teszt

1		2	
<p>Csatlakoztassa a légcsövet a turbóegységhez, és csavarja az áramutató járásával megegyező irányba, hogy lezárja.</p>		<p>Helyezze az áramlásmérőt a cső végére.</p>	
3		4	

Nyomja meg az ON gombot és tartsa a csövet függőleges helyzetben szemmagasságban.

A légáram akkor elegendő, ha a golyó eléri az O minimális áramlási szintet.

**1. A légáramot meg kell mérni használat előtt!**

**2. Ha a golyó nem éri el a minimális áramlási szintet, ne használja a rendszert!**

**Cserélje ki a szűrőt vagy az akkumulátort, és ismételje meg a mérést!**

### 6.2 Légáram ellenőrzése

1



Távolítsa el a csövet a sisakról és nyomja meg az ON gombot

2

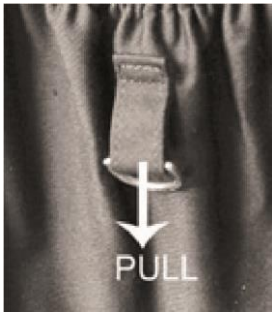


Fedje le a levegőt a kezével és várjon kb. 15 másodpercet.

**Ha a riasztás nem működik, kérjük, javítsa vagy cserélje a rendszert..**

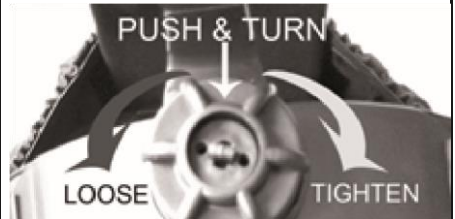
### 6.3 Rögzítés

1



Húzza le az arctömítő gyűrűjét és tegye fel a fejére.

2



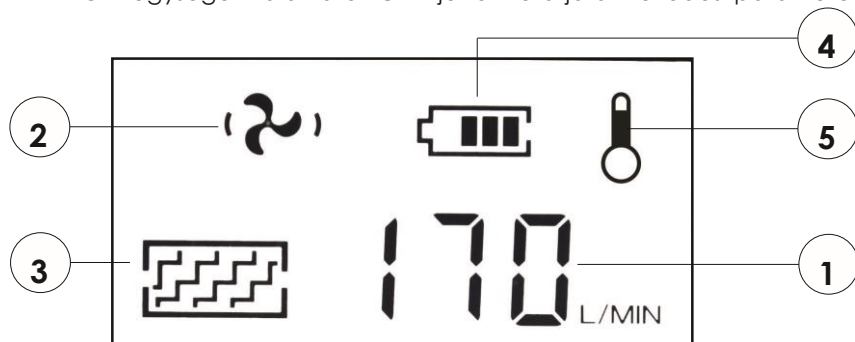
Állítsa be a fejedőt megfelelő feszességre (nyomja meg és fordítsa balra a lazításhoz, jobbra a meghúzáshoz)

**Győződjön meg róla, hogy az arc tömítése helyesen van elhelyezve, ellenkező esetben nem kap elegendő tömítést a megfelelő védelmi tényező biztosításához.**

## 7. LCD ÉS KEZELÉS

### 7.1 LCD funkciók

A PANTHER FLOW egységen található LCD kijelző mutatja a működési paramétereket.



Az 1. ábra mutatja az aktuális légáramlás adatait.

A 2. ábra mutatja a légáram szintjét.


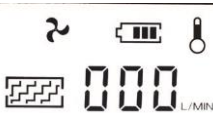

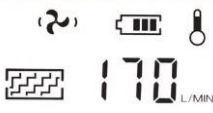




A 3. ábra a szűrő állapotát mutatja.

A 4. ábra mutatja az akkumulátor töltöttségét.

Az 5. ábra mutatja az akkumulátor hőmérsékletét.

Bármelyik közülük villogni fog, ha PANTHER FLOW hibás.

### 7.2 Működés

<b>1x ON</b> 	Kapcsolja be a készüléket az ON gomb egyszeri megnyomásával.	
<b>2x ON</b> 	Nyomja meg újra az ON gombot, a levegőáramlás az 1. szinten (~ 170L / perc).	
<b>3x ON</b> 	Nyomja meg újra az ON gombot, a levegőáramlás a 2. szinten (~ 200L / perc).	
<b>4x ON</b> 	Nyomja meg újra az ON gombot, a levegőáramlás a 3. szinten (~ 230L / perc).	

	Nyomja meg újra az ON gombot, a levegőáramlás visszatér az 1. szintre (~ 170L / perc).	
--	--	--

**1. A légzőrendszer kikapcsolja a befúvó egységet, ha több mint 3 másodpercig nyomva tartja az OFF gombot.**

**2. A légzőrendszer leállítja az egész áramkört és alvó üzemmódra vált, ha a befúvó egység több mint 30 percig ki van kapcsolva. Az ON gomb megnyomásával aktiválhatja a rendszert.**

**3. A készüléket -5 ° C és + 55 ° C közötti hőmérséklet-tartományban és 90% -nál kisebb relatív páratartalom mellett kell működtetni.**

## **8. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS**

Ellenőrizze a berendezést naponta, és mindig ellenőrizze amikor hibajelzést tapasztal!

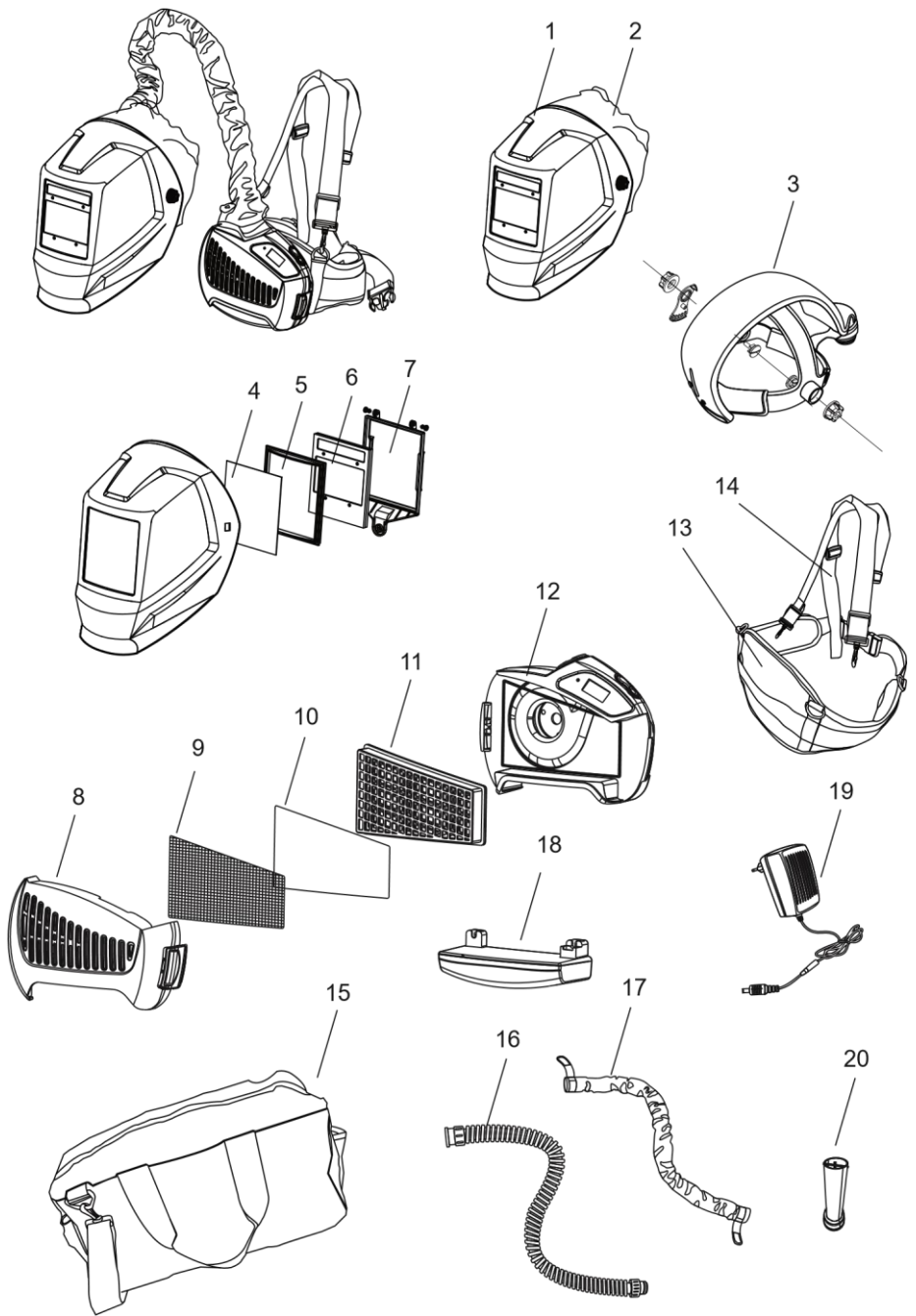
### **8.1 Karbantartás**

- A légzőrendszert rendszeresen ellenőrizni kell, és ki kell cserélni ha sérült és szivárgást okoz.
- A szűrőt ki kell cserélni, ha meghibásodott vagy eltömődött és nem biztosít elég légáramot.
- A levegőcsövet ki kell cserélni, ha megtörik vagy megrongálódott.
- Az akkumulátort fel kell tölteni, ha lemerült.
- Puha ruhával törölje le a külső felületeket. Ne használjon vizet!
- A szűrőt az előszűrővel együtt kell cserélni.

### **8.2 Tárolás**

- A légzőrendszert száraz, tiszta környezetben kell tárolni, -10 ° C és + 55 ° C közötti hőmérsékleten és max. 90% relatív páratartalom mellett.
- Ha a készüléket 0 ° C alatti hőmérsékleten tárolják, az akkumulátort fel kell melegíteni, hogy teljes akkumulátorkapacitást érjen el. A berendezést védeni kell a portól és más szennyeződésektől.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort teljesen fel kell tölteni, eltávolítani a befúvó egységből és külön kell tárolni.




## **9. ALKATRÉSZ LISTA**



Jelölés	Cikkszám	Megnevezés
1	-	Pajzs héj
2	8PNTHRFLWFCSL	Arc tömítés
3	8PNTHRFLWHGAD	Fejkosár légcsatornával
4	8PNTHR51OUTCL	Külső védőplexi
5	-	ADF keret
6	-	Automatikusan elsötétető szűrő (ADF)
7	8PNTHR51INNCL	Belső védőplexi
8	8PNTHRFLWFC	Szűrőfedél
9	8PNTHRFLWSPRKA	Szikrafogó
10	8PNTHRFLWPRF	Előszűrő x5
11	8PNTHRFLWFLT	Főszűrő
12	-	Befúvó egység
13-14	8PNTHRFLWWBDS	Derékszív, vállheveder
15	-	Hordtáska
16-17	8PNTHRFLWBRTA	Levegőcső tűzálló burkolattal
18	8PNTHRFLWRCB	Újratölthető Li-ion akku
19	8PNTHRFLWBTTCH	Akkutöltő
20	8PNTHRFLWPATU	Légáram mérő

## 10. HIBAELEHÁRÍTÁS

Hiba jelzés	A hiba oka	Megoldás
Hibakód «E01» + "Warning" villog	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A motor beragadt</li> <li>2. A motor tönkrement</li> <li>3. Külső erő által okozott légfúvó szerkezeti meghibásodás</li> </ol>	Ellenőrizze és távolítsa el a fizikai hibát, és indítsa újra a rendszert. Ha az LCD még mindig E01-et mutat, akkor forduljon a forgalmazóhoz.

	4. Áramköri meghibásodás	
Hibakód «E02» + <b>“Warning”</b> villog	1. A motor sérült 2. A motor lapátkereke dörzsöli a házat. 3. Az áramkör túl nagy árammot kap.	Ellenőrizze és távolítsa el a fizikai hibát, és indítsa újra a rendszert. Ha az LCD még mindig E02-et mutat, akkor forduljon a forgalmazóhoz.
 + <b>“Warning”</b> villog + figyelmeztető hang	Alacsony akku. töltöttség	Töltse fel az akkumulátort
 + <b>“Warning”</b> villog + figyelmeztető hang	Szűrő telítődött Cső eldugult.	Távolítsa el a dugulást okozó akadályt, cserélje ki a szűrőt Tisztítsa meg a csövet
 villog + figyelmeztető hang	Az akkumulátor magas hőmérséklete	Álljon meg a munkával, tartson szünetet.
Nincs légáram, nincs hibajelzés.	1. Nincs áram 2. Az akkumulátor érintkezése sérült	Töltse fel az akkumulátort Ellenőrizze az akkumulátor érintkezését
Az akkuidő túl rövid.	1. Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve 2. A szűrő telítődött 3. Az akkumulátor sérült	Töltse fel az akkumulátort Távolítsa el az elzáródást, cserélje a szűrőt Az akku cseréje
A levegőellátás közben szokatlan szagokat érez.	1. Szűrő sérült 2. A cső meghibásodott, sérült 3. ADF pajzs héja sérült	Hagyja el azonnal az aktuális területet. 1. Cserélje ki a szűrőt 2. Cserélje ki a csövet 3. Cserélje az ADF pajzsot
Nem elégséges a levegő ellátás.	1. Légzéscső megszakadt 2. A szűrő eltömődött	1. Ellenőrizze a csőcsatlakoztatást a pajzsra és a légző rendszerre 2. Cserélje ki a légzőcsövet 3. Távolítsa el az akadályokat, cserélje ki a szűrőt

## 11. JELÖLÉSEK

### Táplált szűrőberendezés:

- EN 12941: 1998 Légzésvédők. Rásegíteses, szűrési típusú légzésvédő készülék sisakkal vagy kámszával. Követelmények, vizsgálat, megjelölés
- A készülék TH2 P R (SL) osztályozású.  
 "TH2": védelmi szint  
 "P R": a szűrők típusa ("P" = részecskeszűrő, "R" = újrahasznosítható részecskeszűrők)  
 "SL" : a szűrőt folyadék- és szilárdanyag-részecskék ellen tesztelték.

### Figyelmeztető hangjelzés

**Minden rács 100 ms időtartamot jelent. A szürke a hangjelzés, az üres rács csendes időszak. Ha több folyamatos rács szürke, akkor folyamatos hangjelzés hallható.**

**Például, ha az áram túlterhelt, a rendszer ezt a hangot adja:**

**\*BEP BEP BEEEEEP.**

100 ms per rács											
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Telepítse az akkumulátort											
Kapcsolja be a rendszert											
Módosítsa a légáramlási sebességet											
Kapcsolja ki a rendszert											
Áram túlterhelés*											
Levegőcső elzáródás											
Túlmelegedés											
Alacsony akkumulátor tölt.											
Szűrő telítődés											



## **EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Az IWELD Kft. mint a PANTHER FLOW frisslevegős légzésvédő rendszerrel ellátott automatikusan elsötétető hegesztő fejpajzs gyártója kijelenti, hogy a fenti, új védőeszköz és alkatrészei megfelelnek a 18/2008. (XII. 3.) SZMM rendeletben (89/686/EGK irányelvben) foglaltaknak, valamint adott esetben az alkalmazott honosított

MSZ EN 175:1997 valamint

az

MSZ EN 379:2003+A1:2009 és az

MSZ EN 12941:1998+A2:2008

szabványnak a 18/2008. (XII. 3.) SZMM rendelet 4. §-ában [89/686/EGK irányelv 8. cikk (3) bekezdésében] meghatározott 1. kategóriájú védőeszközök esetében, továbbá azonos a **INSPEC International Ltd.**

**56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ United Kingdom**

által kiállított

**150603**, (Test report: 1.14.08.15a, 1.15.05.30) számú

EK típustanúsítványban szereplő

**P1004**

valamint a

**ECS GmbH-European Certification Service**

**Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung Laserschutz und Optische Messtechnik Hüttfeldstraße 50 73430 Aalen, Gemany**

által kiállított

**C1987.2CSS**, (Test report: 11611-ECS15, 1211-ECS-17/MR 12111-ECS-17)

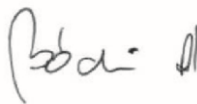
számú EK típustanúsítványban szereplő

**XA-5122 és XA-5122D**

gyártói típusú védőeszközökkel, illetőleg alávetették a 18/2008. (XII. 3.)

SZMM rendelet 14.§-a/15.§-a (89/686/EGK irányelv 11. cikkének A./B.

pontja) szerinti eljárásnak az ellenőrző szerv ellenőrzése mellett.



Halásztelek, 2018 02.01.

ügyvezető igazgató:  
Bódi András